



# BAR 2.0 ALL-IN-ONE (MK2)



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

---

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **Przed użyciem sprawdzić napięcie sieciowe**

Soundbar JBL Bar 2.0 zaprojektowano do pracy pod prądem przemiennym o napięciu 100-240 V, 50/60 Hz. Podłączenie do napięcia sieciowego innego niż to, do którego przeznaczony jest produkt, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa oraz pożarowe i może uszkodzić urządzenie. W razie pytań dotyczących wymaganego napięcia zasilania dla posiadanego modelu lub napięcia sieciowego w miejscu zamieszkania, przed podłączeniem urządzenia do gniazda sieciowego należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub przedstawicielem handlowym naszej firmy.

### **Nie należy używać przedłużaczy**

Aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa, używać jedynie zasilacza dostarczonego z urządzeniem. Nie zaleca się stosowania przedłużaczy z produktem. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami, ani umieszczać na nich ciężkich przedmiotów. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym na fabrycznie nowe.

### **Obchodzić się ostrożnie z przewodem zasilającym prądem przemiennym**

Odłączając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Gdy użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.

### **Nie otwierać obudowy**

Wewnątrz produktu nie ma żadnych podzespołów, które może naprawiać użytkownik. Otwarcie obudowy może stworzyć zagrożenie porażenia, zaś wszelkie modyfikacje produktu unieważnią gwarancję. Gdy woda dostanie się do urządzenia, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

# SPIS TREŚCI

---

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 2

---

## 1 WPROWADZENIE 4

---

## 2 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU 5

---

## 3 OMÓWIENIE PRODUKTU 6

3.1 ELEMENTY STEROWANIA I WSKAŹNIKI 6

3.2 ZŁĄCZA 6

3.3 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA 6

---

## 4 INSTALACJA 7

4.1 USTAWIENIE NA BIURKU 7

4.2 MONTAŻ ŚCIENNY 7

---

## 5 PODŁĄCZANIE 8

5.1 POŁĄCZENIE Z TELEWIZOREM 8

5.2 POŁĄCZENIE BLUETOOTH 8

---

## 6 ODTWARZANIE 9

6.1 WŁĄCZANIE ZASILANIA / AUTOMATYCZNE WŁĄCZENIE  
TRYBU GOTOWOŚCI / AUTOMATYCZNE WYBUDZANIE 9

6.2 ODTWARZANIE Z TELEWIZORA 9

6.3 ODTWARZANIE Z URZĄDZENIA BLUETOOTH 10

---

## 7 USTAWIENIA DŹWIĘKU 10

---

## 8 PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH 11

---

## 9 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA 11

---

## 10 DANE TECHNICZNE PRODUKTU 12

---

## 11 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 12

---

## 12 ZNAKI TOWAROWE 13

---

## 13 INFORMACJA O LICENCJI OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE 14

---

# 1 WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup urządzenia JBL Bar 2.0 All-in-One, przeznaczonego do systemu rozrywki domowej i zapewniającego wyjątkowe doznania z odsłuchu. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przejrzanie niniejszej instrukcji, w której opisano produkt i zawarto dokładną procedurę konfiguracji i uruchamiania urządzenia.

**Aby jak najlepiej wykorzystać funkcje i wsparcie dotyczące urządzenia w przyszłości, należy aktualizować oprogramowanie urządzenia za pomocą gniazda USB. Aby zadbać o najnowsze oprogramowanie, patrz rozdział dotyczący aktualizacji oprogramowania zawarty w niniejszej instrukcji.**

Cechy fizyczne i dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszego produktu, sposobu jego instalacji lub obsługi, prosimy skontaktować się z najbliższą placówką handlową bądź serwisową naszej firmy lub odwiedzić stronę internetową: [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

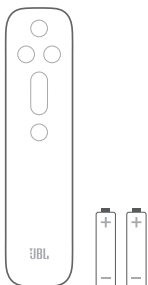
## 2 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ostrożnie rozpakuj zawartość zestawu, upewniając się, że dostępne są wszystkie elementy. Jeśli brakuje części lub którakolwiek z nich jest uszkodzona, nie należy jej używać, ale skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

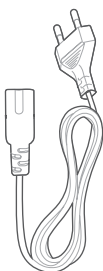
### Jednostka główna



### Pilot zdalnego sterowania (z 2 bateriami AAA)



### Przewód zasilający\*

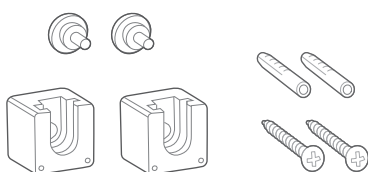


\* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

### Kabel HDMI



### Zestaw do montażu ściennego

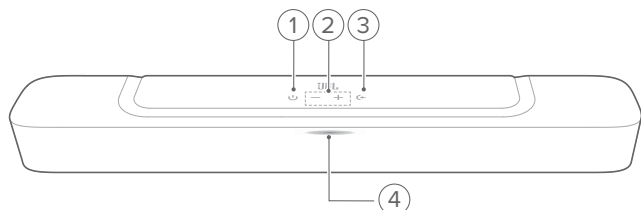


### Informacje o produkcie i szablon do montażu ściennego



## 3 OMÓWIENIE PRODUKTU

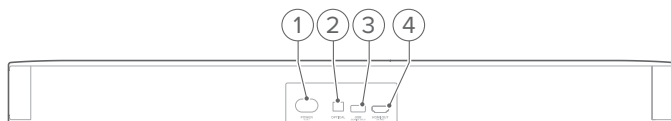
### 3.1 Elementy sterowania i wskaźniki



1. **⏻ (Power)**
  - Włączanie zasilania lub trybu gotowości
2. **-/+ (Volume)**
  - Zwiększa/zmniejsza poziom głośności
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać poziom głośności
  - Aby wyciszyć głośnik (lub cofnąć jego wyciszenie), należy równocześnie nacisnąć oba przyciski głośności.
3. **⌂ (Source)**
  - Wybierz urządzenie źródłowe: **TV** (domyślnie) lub **Bluetooth**
4. **Wskaźniki stanu**

○	Białe światło	Wybrano telewizor
●	Niebieskie światło	Połączono z urządzeniem Bluetooth
●	Migające niebieskie światło	Aktywacja trybu parowania Bluetooth
—	Pulsujące białe światło	Trwa zmiana poziomu głośności
☀	Migające białe światło	Osiągnięto maks. poziom głośności
☀	Migające pomarańczowe światło	Wyciszono dźwięk
●	Pomarańczowe światło	Aktywacja trybu gotowości

### 3.2 Złącza

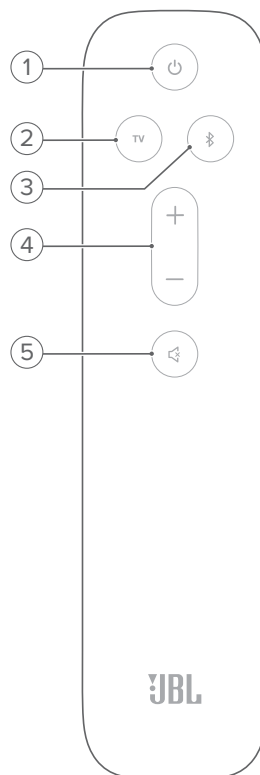


1. **POWER**
  - Podłączanie do źródła zasilania
2. **OPTICAL**
  - Podłączanie do wyjścia optycznego w telewizorze lub urządzeniu cyfrowym.
3. **USB**
  - Gniazdo USB do aktualizacji oprogramowania
  - Podłączanie do urządzenia pamięci masowej USB w celu odtwarzania dźwięku (dotyczy tylko wersji na rynku amerykańskim)

### 4. HDMI OUT (TV ARC)

- Podłączanie do wejścia HDMI ARC w telewizorze

### 3.3 Pilot zdalnego sterowania

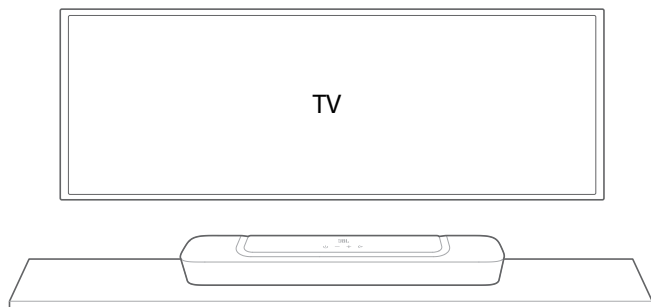


1. **⏻**
  - Włączanie zasilania lub trybu gotowości
2. **TV**
  - Wybierz telewizor jako urządzenie źródłowe
3. **📶 (Bluetooth)**
  - Wybierz Bluetooth jako urządzenie źródłowe
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby połączyć z innym urządzeniem Bluetooth
4. **+ / -**
  - Zwiększa/zmniejsza poziom głośności
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać poziom głośności.
5. **🔇 (Mute)**
  - Wyciszanie/cofanie wyciszenia

## 4 INSTALACJA

### 4.1 Ustawienie na biurku

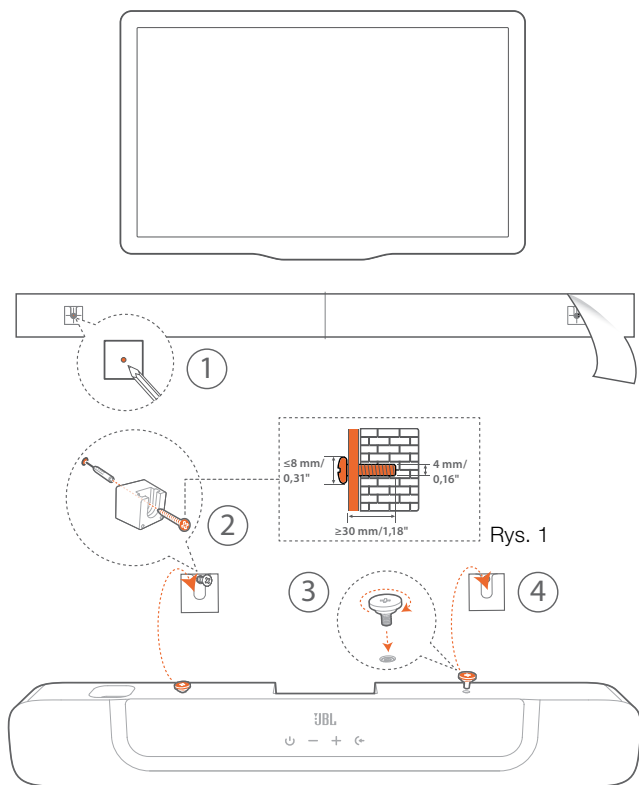
Soundbar należy umieścić na stabilnym i równym podłożu.



#### UWAGI:

- Przewód zasilający należy prawidłowo podłączyć do źródła zasilania.
- Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na soundbarze.

### 4.2 Montaż ścienny



#### 1. Przygotowanie:

- Zachowując minimalną odległość 50 mm (2 cali) od telewizora, przymocuj dostarczony w zestawie schemat montażu ściennego do ściany, używając taśmy klejącej.
- Za pomocą długopisu oznacz lokalizację śruby mocującej. Usuń szablon ze ściany.
- W oznaczonym miejscu nawierć otwór 4 mm / 0,16". Informacje o rozmiarze śruby zawiera rys. 1.

- Zainstaluj uchwyt do montażu ściennego.
- Przymocuj śrubę z tyłu soundbara.
- Zamontuj soundbar na ścianie.

#### UWAGI:

- Upewnij się, że ściana może udźwignąć ciężar soundbara.
- Instalować na ścianie tylko w położeniu pionowym.
- Soundbara nie należy instalować w warunkach wysokiej temperatury lub dużej wilgotności powietrza.
- Przed montażem upewnij się, że przewody między soundbarem i urządzeniami zewnętrznymi są prawidłowo podłączone.
- Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć soundbar od źródła zasilania. W przeciwnym razie mógłby spowodować porażenie prądem.

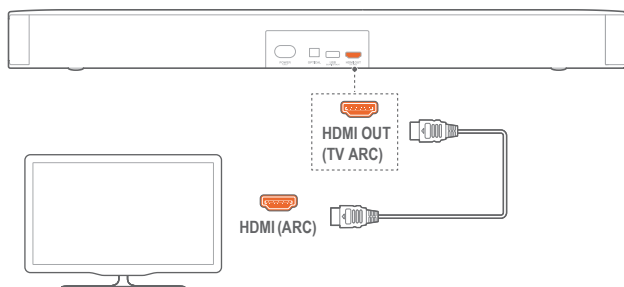
## 5 PODŁĄCZANIE

### 5.1 Połączenie z telewizorem

Podłącz soundbar do telewizora za pomocą dostarczonego w zestawie kabla HDMI lub kabla optycznego (sprzedawany oddzielnie).

#### Użycie kabla HDMI z zestawu

Połączenie HDMI obsługuje cyfrowe sygnały audio i wideo z użyciem jednego złącza. Połączenie HDMI to najlepszy wybór dla soundbara.

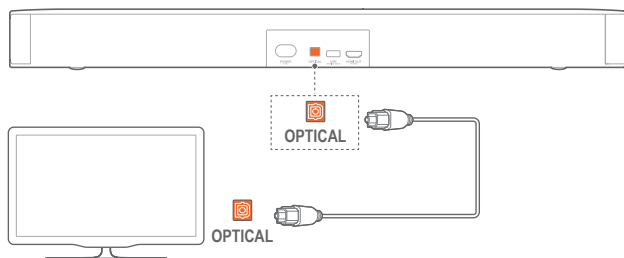


1. Podłącz soundbar do telewizora za pomocą dostarczonego w zestawie kabla HDMI.
2. W telewizorze sprawdź, czy włączono funkcje HDMI-CEC i HDMI ARC. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi telewizora.

#### UWAGI:

- Pełna kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami HDMI-CEC nie jest gwarantowana.
- W razie problemów z kompatybilnością HDMI-CEC telewizora skontaktuj się z jego producentem.

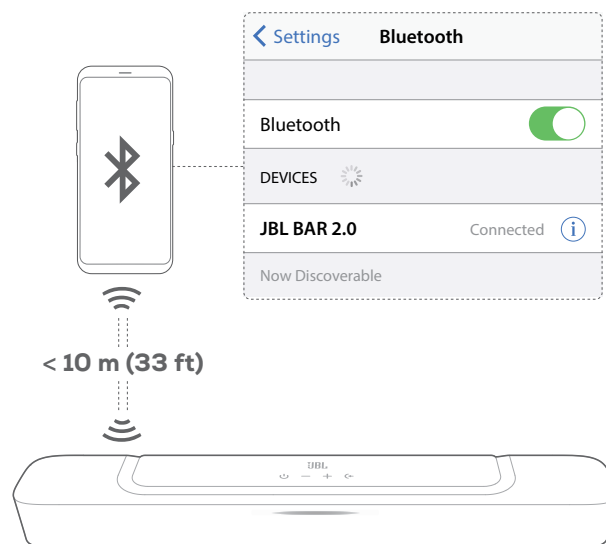
#### Użycie kabla optycznego






- Podłącz soundbar do telewizora za pomocą kabla optycznego (sprzedawany oddzielnie).

### 5.2 Połączenie Bluetooth

Korzystając z technologii Bluetooth, połącz soundbar z urządzeniem Bluetooth, takim jak smartfon, tablet lub laptop.



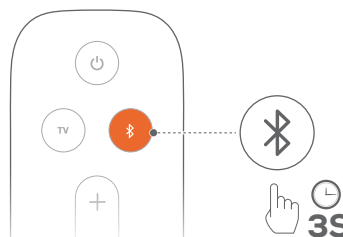
#### Połącz z urządzeniem Bluetooth



1. Naciśnij przycisk  , aby włączyć (patrz „Włączanie zasilania / Automatyczne włączenie tryb gotowości / Automatyczne wybudzenie” w rozdziale „ODTWARZANIE”).
2. Aby wybrać Bluetooth jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk  na soundbarze lub przycisk  na pilocie.
  - Gotowość do parowania: Wskaźnik stanu zacznie migać na niebiesko.
3. Na urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i w ciągu trzech minut wyszukaj urządzenia JBL Bar 2.0.
  - Połączono: Wskaźnik stanu zaświeci się na niebiesko. Wyemitowany zostanie sygnał potwierdzenia.

#### Nawiązywanie połączenia z ostatnio parowanym urządzeniem

Urządzenie Bluetooth zostanie zachowane jako urządzenia sparowane, gdy soundbar przejdzie w tryb gotowości. Podczas kolejnego wyboru urządzenia Bluetooth soundbar automatycznie połączy się z ostatnio parowanym urządzeniem.

#### Nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem Bluetooth



1. Jeśli wybrano urządzenie źródłowe Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk  na soundbarze lub przycisk  na pilocie, tak aby wskaźnik stanu zaczął migać na niebiesko.
  - Ostatnio parowane urządzenie zostanie usunięte z soundbara.
  - Soundbar przejdzie w tryb parowania Bluetooth. Wskaźnik stanu zacznie migać na niebiesko.



2. Wykonaj krok 3 z rozdziału „Połączenie z urządzeniem Bluetooth”.

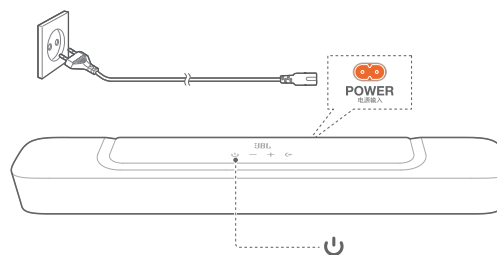
- Jeśli urządzenie zostało kiedykolwiek sparowane z soundbarem, najpierw należy usunąć parowanie JBL Bar 2.0 na urządzeniu.

#### UWAGI:


- Połączenie Bluetooth zostanie utracone, jeśli odległość między soundbarem i urządzeniem Bluetooth przekroczy 10 m (33 stopy).
- Urządzenia elektroniczne mogą powodować zakłócenia fal o częstotliwości radiowej. Urządzenia, które wytwarzają fale elektromagnetyczne (np. mikrofalówki, urządzenia w bezprzewodowej sieci LAN), należy przechowywać z dala od soundbara.

## 6 ODTWARZANIE

### 6.1 Włączanie zasilania / Automatyczne włączenie trybu gotowości / Automatyczne wybudzenie



#### Włączanie zasilania

1. Podłącz soundbar do źródła zasilania za pomocą dostarczonego w zestawie przewodu zasilającego.
2. Naciśnij przycisk , aby włączyć zasilanie.

#### UWAGI:

- Należy korzystać tylko z dostarczonego przewodu zasilającego.
- Przed włączeniem soundbara należy sprawdzić, czy wykonano wszystkie pozostałe połączenia (patrz „Połączenie z telewizorem” w rozdziale „Podłączanie”).

#### Automatyczne włączenie trybu gotowości

Jeśli soundbar pozostanie nieaktywny przez ponad 10 minut, automatycznie przełączy się w tryb gotowości. Przy kolejnym włączeniu soundbar powróci do ostatnio wybranego urządzenia źródłowego.

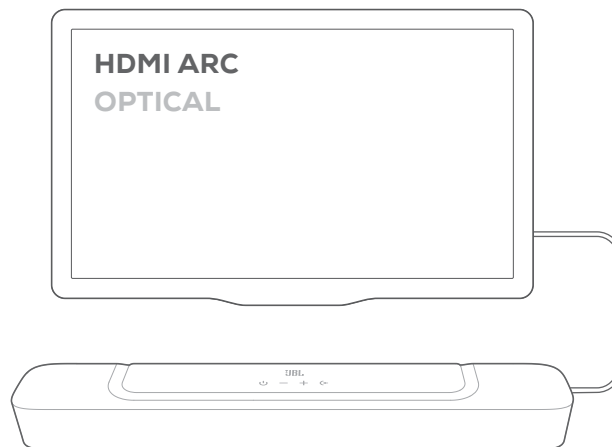
#### Automatyczne wybudzenie

W trybie gotowości soundbar wybudzi się automatycznie, jeśli

- jest podłączony do telewizora za pomocą kabla HDMI (ARC), a telewizor zostanie włączony;
- soundbar jest podłączony do telewizora za pomocą kabla optycznego i wykryte zostaną sygnały audio z kabla.

### 6.2 Odtwarzanie z telewizora

Po podłączeniu soundbara można korzystać z audio telewizora za pomocą głośników soundbara.



1. Upewnij się, że ustawienia telewizora pozwalają obsługiwać głośniki zewnętrzne, a zintegrowane głośniki telewizora zostały wyłączone. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi telewizora.
2. Sprawdź, czy soundbar został prawidłowo podłączony do telewizora (patrz „Połączenie telewizora” w rozdziale „PODŁĄCZANIE”).
3. Aby wybrać telewizor jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk **G** na soundbarze lub przycisk **TV** na pilocie.
  - Wskaźnik stanu zaświeci się na biało.
  - W przypadku ustawień fabrycznych, jako urządzenie źródłowe domyślnie wybrany jest telewizor.

#### UWAGI:

- Jeśli soundbar jest podłączony do telewizora za pomocą kabla HDMI oraz kabla optycznego, kabel HDMI zostanie wybrany do połączenia.

### 6.2.1 Konfiguracja sterowania zdalnego telewizora

Aby korzystać z pilota zdalnego sterowania telewizorem do obsługi telewizora i soundbara, sprawdź, czy telewizor obsługuje technologie HDMI-CEC. Jeśli telewizor nie obsługuje technologii HDMI-CEC, wykonaj polecenia zawarte w punkcie „Funkcja uczenia pilota telewizora”.

#### HDMI-CEC

Jeśli telewizor obsługuje technologię HDMI-CEC, włącz odpowiednie funkcje zgodnie z poleceniami w instrukcji obsługi telewizora. Używając pilota do soundbara, można zwiększać i zmniejszać głośność, wyciszać i cofać wyciszenie dźwięku oraz włączać i wyłączać zasilanie.

#### Funkcja uczenia pilota telewizora

1. Na soundbarze naciśnij i przytrzymaj przycisk **G** i **+**, aż wskaźnik stanu dwukrotnie zamiga na biało.
  - Nastąpiła aktywacja trybu uczenia pilota telewizora.
2. W ciągu 15 sekund wykonaj poniższe działania na soundbarze i za pomocą pilota:
  - a) Na soundbarze: naciśnij jeden z poniższych przycisków: **+**, **-**, **+** i **-** razem (aby użyć funkcji wyciszenia / cofnąć wyciszenie), oraz **U**.
  - b) Na pilocie telewizora: naciśnij żądany przycisk.
    - Gdy wskaźnik stanu na soundbarze zamiga dwukrotnie na biało, oznacza to, że pilot telewizora nauczył się funkcji przycisku soundbara.
3. Powtórz krok 2, aby dokończyć naukę przycisków.
4. Aby zakończyć naukę pilota telewizora, naciśnij i przytrzymaj przycisk **G** i **+** na soundbarze, aż wskaźnik stanu zamiga dwa razy na biało.
  - Soundbar powróci do ostatniego wybranego urządzenia źródłowego.

### 6.3 Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth

Za pomocą urządzenia Bluetooth można strumieniować dźwięk z urządzenia Bluetooth na soundbarze.

1. Sprawdź, czy soundbar został prawidłowo podłączony do urządzenia Bluetooth (patrz „Połączenie Bluetooth” w rozdziale „PODŁĄCZANIE”).
2. Aby wybrać Bluetooth jako urządzenie źródłowe, naciśnij przycisk **G** na soundbarze lub przycisk **B** na pilocie.
3. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na urządzeniu Bluetooth.
4. Dostosuj poziom głośności na soundbarze lub urządzeniu Bluetooth.

## 7 USTAWIENIA DŹWIĘKU

### Synchronizacja audio

Dzięki funkcji synchronizacji audio można zsynchronizować sygnały audio i wideo, eliminując wszelkie opóźnienia z emitowanej zawartości.

1. Na pilocie zdalnego sterowania naciśnij i przytrzymaj przycisk **TV**.
  - Gotowy do synchronizacji audio: Wskaźnik stanu zacznie pulsować na biało.
2. W ciągu pięciu sekund naciśnij przycisk **+** lub **-** na pilocie, aby dostosować opóźnienie audio do sygnału wideo.
  - Wskaźnik stanu będzie pulsować, wskazując na zakres zmian.

### Tryb inteligentny

Po włączeniu trybu inteligentnego można korzystać z programów telewizyjnych z ulepszonymi efektami dźwiękowymi. W przypadku takich programów telewizyjnych, jak wiadomości czy prognoza pogody, można ograniczyć efekty dźwiękowe, wyłączając tryb inteligentny i przełączając się w tryb standardowy.

Tryb inteligentny: Dla uzyskania lepszych efektów stosowane są ustawienia korekty dźwięku i technologia JBL Surround Sound.



Tryb standardowy: W trybie standardowym są używane wstępnie wybrane ustawienia korekty dźwięku.

Aby wyłączyć tryb inteligentny, należy wykonać poniższe czynności:

- Na pilocie zdalnego sterowania naciśnij i przytrzymaj przycisk **+**, aż wskaźnik stanu wyemituje biały impuls. Naciśnij przycisk **+**.
  - Gdy tryb inteligentny zostanie wyłączony, wskaźnik stanu wyemituje dwa białe impulsy.
  - Przy kolejnym włączeniu soundbara tryb inteligentny zostanie włączony automatycznie.

## 8 PRZYWRACANIE USTAWIENÍ FABRYCZNYCH

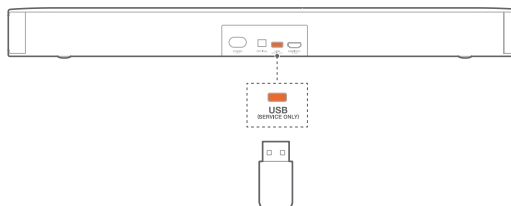
Przywracając domyślne ustawienia fabryczne, można usunąć wszystkie spersonalizowane ustawienia soundbara.


- Na soundbarze naciśnij i przytrzymaj przez ponad 10 sekund przycisk  i .

## 9 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

Dla zapewnienia optymalnej pracy urządzenia i uzyskania najlepszych wrażeń firma JBL może w przyszłości zaoferować aktualizacje oprogramowania do systemu soundbara. Aby otrzymać informacje o pobieraniu plików aktualizacji, należy odwiedzić witrynę [www.JBL.com](http://www.JBL.com) lub skontaktować się z centrum obsługi klienta JBL.

1. Sprawdź, czy plik aktualizacji oprogramowania został zapisany w głównym folderze urządzenia USB. Podłącz urządzenie USB do soundbara.



2. Aby włączyć tryb aktualizacji oprogramowania, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 10 sekund przycisk  na soundbarze.
  - Po zakończeniu aktualizacji oprogramowania będzie można usłyszeć sygnał potwierdzenia.
  - Soundbar powróci do ostatniego wybranego urządzenia źródłowego.

### UWAGI:

- Do chwili zakończenia aktualizacji oprogramowania nie wolno wyłączać soundbara ani usuwać z niego urządzenia USB.

## 10 DANE TECHNICZNE PRODUKTU

### Ogólne dane techniczne:

- Zasilanie: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Łączna moc wyjścia głośnika (maks. przy THD 1%): 80 W
- Łączna moc wyjścia soundbara (maks. przy THD 1%): 2 x 40 W
- Przetwornik soundbara: 2 głośniki typu racetrack
- Moc soundbara w trybie gotowości: <0,5 W
- Temperatura robocza: 0°C - 45°C

### Parametry wideo:

- Wyjście HDMI Video (z obsługą zwrotnego kanału audio): 1

### Parametry audio:

- Pasmo przenoszenia: 70 Hz - 20 kHz
- Wejścia audio: 1 Optyczne, Bluetooth, USB (odtwarzanie z dysku USB jest dostępne tylko w wersji amerykańskiej. W przypadku innych wersji port USB służy tylko do serwisowania urządzenia).

### Dane techniczne USB (Automatyczne odtwarzanie dotyczy tylko wersji amerykańskiej):

- Port USB: Typ A
- Parametry złącza USB: 5 V DC / 0,5 A
- Obsługiwany format pliku: mp3, wav
- Kodek MP3: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- Częstotliwość próbkowania MP3: 16 kHz - 48 kHz
- Przepływność MP3: 80 kb/s - 320 kb/s
- Częstotliwość próbkowania WAV: 16 kHz - 48 kHz
- Przepływność WAV: do 3000 kb/s

### Parametry sieci bezprzewodowej:

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Profil Bluetooth: A2DP V1,3, AVRCP V1,5
- Pasmo przenoszenia Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Maks. moc nadajnika Bluetooth: <10 dbm (EIRP)
- Typ modulacji: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

### Wymiary:

- Wymiary soundbara (szer. x wys. x gł.): 614 x 56 x 90 mm (24,2" x 2,2" x 3,5")
- Masa soundbara: 1,6 kg
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 855 x 125 x 145 mm
- Masa opakowania (brutto): 2,6 kg

## 11 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie problemów z użytkowaniem tego produktu, przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

### System

#### Nie można włączyć urządzenia.



- Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazda zasilania oraz do soundbara.

#### Soundbar nie reaguje na naciskanie przycisków.

- Przywróć ustawienia domyślne soundbara (patrz rozdział „PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH”).

### Dźwięk

#### Soundbar nie emituje dźwięku.

- Upewnij się, że soundbar nie jest wyciszony.
- Wybierz prawidłowe urządzenie źródłowe dźwięku na pilocie zdalnego sterowania.
- Prawidłowo podłącz soundbar do telewizora lub innych urządzeń.
- Przywróć ustawienia fabryczne w soundbarze, naciskając i przytrzymując przez ponad 10 sekund przycisk  i .

#### Zniekształcony dźwięk lub echo.

- Jeśli na soundbarze odtwarzany jest dźwięk z telewizora, upewnij się, że telewizor jest wyciszony lub zintegrowane głośniki telewizora są wyłączone.

#### Brak synchronizacji dźwięku z obrazem.

- Włącz funkcję synchronizacji dźwięku, aby zsynchronizować audio i wideo (patrz „Synchronizacja audio” w rozdziale „USTAWIENIA DŹWIĘKU”).

### Bluetooth

#### Urządzenie nie może połączyć się z soundbarem.

- Sprawdź, czy włączono funkcję Bluetooth na urządzeniu.
- Jeśli soundbar został sparowany z innym urządzeniem Bluetooth, zresetuj funkcję Bluetooth (patrz punkt „Podłączanie innego urządzenia” w podrozdziale „Połączenie Bluetooth” rozdziału „PODŁĄCZANIE”).
- Jeśli urządzenie Bluetooth już było parowane z soundbarem, zresetuj funkcję Bluetooth na soundbarze, usuń parowanie soundbara na urządzeniu Bluetooth, a następnie sparuj urządzenie Bluetooth z soundbarem ponownie (patrz „Podłączanie innego urządzenia” w części „Połączenie Bluetooth” rozdziału „PODŁĄCZANIE”).

#### Niska jakość dźwięku z połączonego urządzenia Bluetooth.

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.

**Podłączone urządzenie Bluetooth nieustannie nawiązuje i traci połączenie.**

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie źródłowe bliżej soundbara lub usuń przeszkody stojące między urządzeniem i soundbarem.
- W przypadku niektórych urządzeń Bluetooth połączenie może być automatycznie wyłączane w celu oszczędzania energii. Nie wskazuje to na awarię soundbara.

### **Pilot zdalnego sterowania**

**Pilot zdalnego sterowania nie działa.**

- Sprawdź, czy baterie są wyczerpane. Jeśli tak, należy je wymienić na nowe.
- Zmniejsz odległość oraz kąt nachylenia między pilotem i jednostką główną.

## **12 ZNAKI TOWAROWE**



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

---

## **13 INFORMACJA O LICENCJI OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE**

Ten produkt zawiera oprogramowanie open source objęte licencją GPL. Dla wygody użytkownika kod źródłowy i odpowiednia instrukcja budowy są również dostępne pod adresem <http://www.jbl.com/opensource.html>. Zapraszamy do kontaktu z nami pod adresem:

Harman Deutschland GmbH

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3  
85748 Garching bei Munchen, Germany

lub [OpenSourceSupport@Harman.com](mailto:OpenSourceSupport@Harman.com) w razie dodatkowych pytań związanych oprogramowaniem open source zawartym w produkcie.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa  
Boulevard, Northridge, CA 91329  
USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2022 HARMAN International Industries, Incorporated.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.

JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated,  
zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, dane techniczne  
i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.